

Válvulas de Retención de Bola / *Ball Check Valves*

APLICACIONES / *APPLICATIONS*

Estaciones de bombeo para agua limpia, residual y fluidos densos.
Pumping stations for clean, sewage water and loaded or viscous fluids.

DATOS TÉCNICOS / *TECHNICAL DATA*

Diseño / *Design*: EN14341(EN12516).

Dimensiones / *Range*:

Extremos roscados desde 1" a 3" (DN 25 a DN 80).

Threaded ends from 1" to 3" (DN 25 to DN 80).

Extremos bridas desde DN 40 a DN 600.

Flanged ends from (DN 40 to DN 600).

Tipo de conexión / *Connections*:

Tipo roscado "BSP" según ISO 228-1 y NFE 03-005.

Threaded type "BSP" acc to ISO 228-1 and NFE 03-005.

Tipo bridas: PN6/10/16 según EN1092-1/ISO7005-1/BS4504 Sect3.2

ANSI125#/150# según ASME B16.1/B16.5 / Tabla D/E según AS2129.

Flanged type: PN6/10/16 acc.to EN1092-1/ISO7005-1/BS4504 Sect3.2

ANSI125#/150# acc.to ASME B16.1/B16.5 / Table D/E acc.to AS2129.

Distancia entre caras para tipo bridas según norma EN-558-1series 48.

Face to face dimensions for flanged type according to EN-558-1series 48.

Pruebas según EN 12266 (ISO 5208)

Testing acc to EN 12266 (ISO 5208).

Máxima presión de trabajo 10 bar. (Ver límites según diámetro).

Maximum working pressure 10 bar. (Limits acc. to diameter).

Límites de temperatura: -30°C +200°C. (Ver límites según materiales).

Operating temperatures 30°C +200°C. (Limits acc. to material).

Presión mínima para estanqueidad: 0,3 a 0,5 bar.

Minimum backpressure for tightness : 0,3 to 0,5 bars.

Marcaje según EN-19.

Marking acc to EN-19.

Certificaciones :UNE 12050.

Certifications: UNE 12050.

VENTAJAS TÉCNICAS / *TECHNICAL PERFORMANCES*

Paso total / *Full bore ensured.*

Bola auto-limpiante / *Self cleaning ball.*

Baja pérdida de carga / *Low pressure drop.*

Silenciosa / *Silent.*

Tapa desmontable para fácil cambio y limpieza de la bola /

Removable bonnet for cleaning or changing the ball without disassembly out of the pipeline.

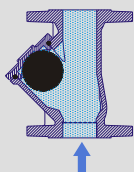
Instalación horizontal o vertical /

Horizontal and vertical installation in the pipeline.

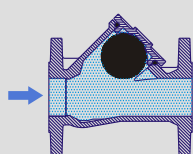
MONTAJE EN TUBERÍA / *MOUNTING IN PIPELINE*

INSTALACION CON BOLA ESTANDAR / *INSTALLATION WITH STANDARD BALL*

Instalación vertical /
Vertical installation

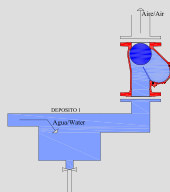


Instalación horizontal /
Horizontal installation

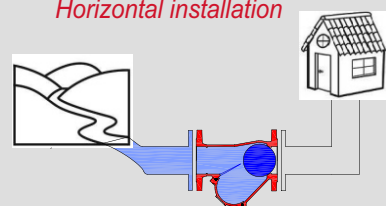


INSTALACION CON BOLA FLOTANTE / *INSTALLATION WITH FLOATING BALL*

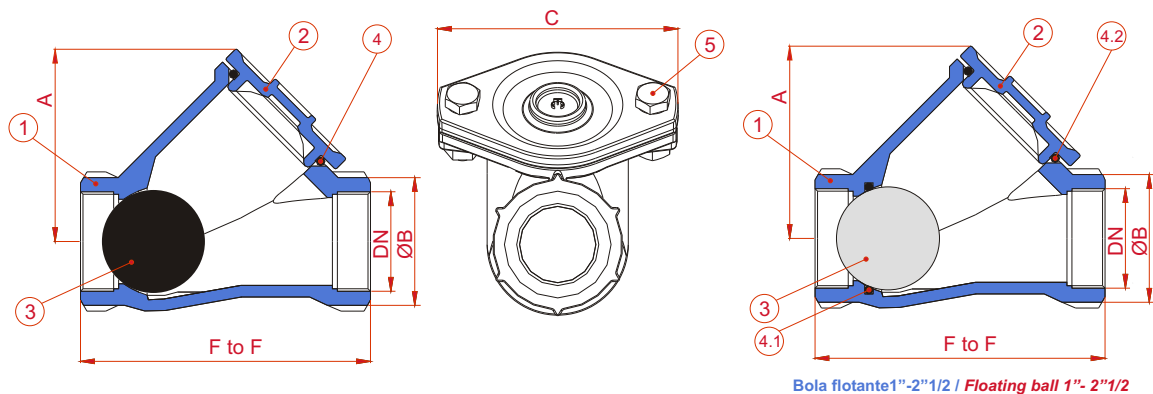
Instalación vertical /
Vertical installation



Instalación horizontal /
Horizontal installation



Roscada / Threaded



DIMENSIONES / DIMENSIONS									
DN	INCH	A (mm)	ØB (mm)	C (mm)	F to F (mm)	Kv (m³/h)	WEIGHT (Kg)	cracking pressure	
25	1"	85	57	110	141	21	2,2	2,35	0 horizontal
32	1 1/4"	85	57	110	141	29	2,2	1,43	
40	1 1/2"	90	64	120	150	57	2,8	1,56	
50	2"	115	77	140	175	78	3,9	4,49	
65	2 1/2"	135	95	155	214	120	6,5	5,69	
80	3"	160	108	185	248	250	8,1	6,70	

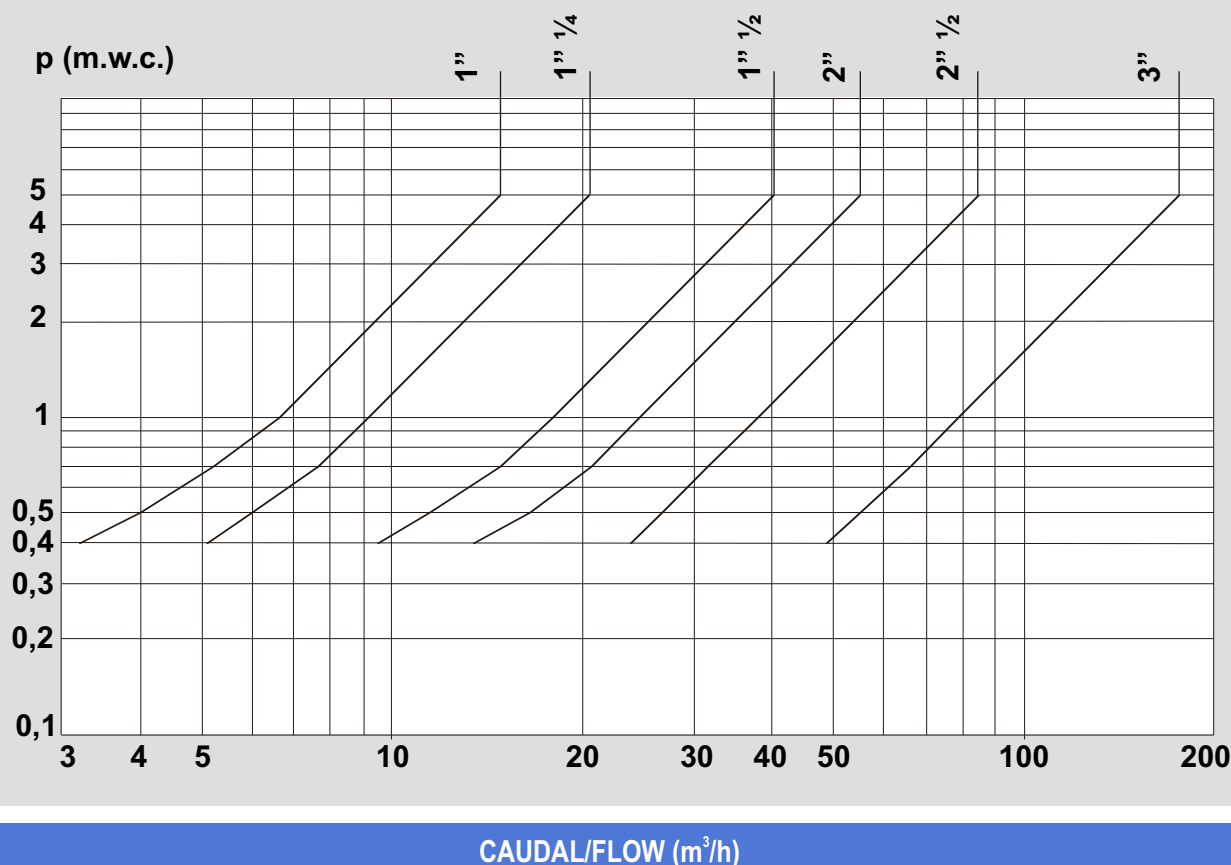
ESTANDAR / STANDARD				
Nº PARTE / PART				
DN	1. CUERPO / BODY	2. TAPA / BONNET	3. BOLA / BALL	4. JUNTA TAPA / BONNET GASKET
1"	EN-GJL-250	EN-GJS-400-15	ALU+NBR	NBR
1 1/4"				
1 1/2"				
2"				
2 1/2"				
3"				
				5. TORNILLERÍA / BOLTING
				A-2

NO - ESTANDAR / NON STANDARD					
Nº PARTE / PART					
DN	1. CUERPO / BODY	2. TAPA / BONNET	3. BOLA / BALL	4.1 JUNTA ASIENTO / SEAL GASKET	4.2 JUNTA TAPA / BONNET GASKET
1"	EN-GJS-400-15 / CF-8M(AISI316) (consultar / inquire)		FIBRA DE VIDRIO (FLOTANTE) / EPOXY GLASS (FLOATING)	VITON	VITON
1 1/4"					
1 1/2"					
2"			ALU+VITON		
2 1/2"					
3"			ALU+VITON		
					5. TORNILLERÍA / BOLTING
					A-2 + NYLON WASHERS

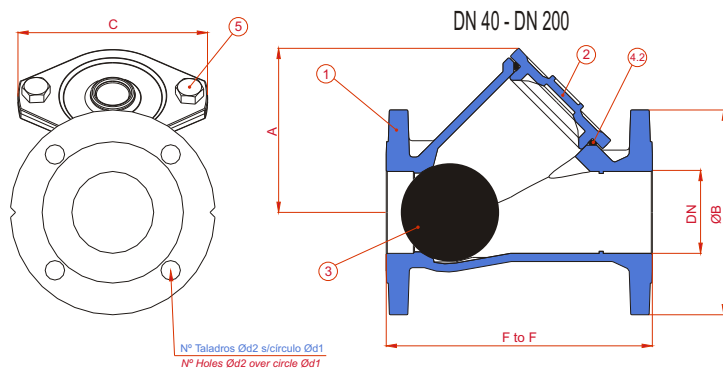
(Para flotante 3" ver bridas/for floating 3" see flanged)

CURVAS PERDIDA DE CARGA / PRESSURE DROP CURVE

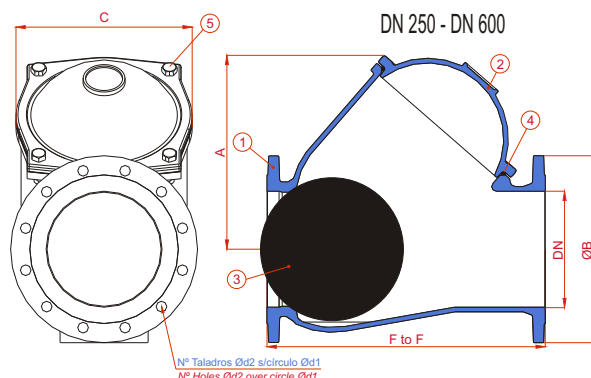
TIPO ROSCADA / THREADED



Bridas estandar / Flanged standard



Bridas no estandar / Flanged non standard



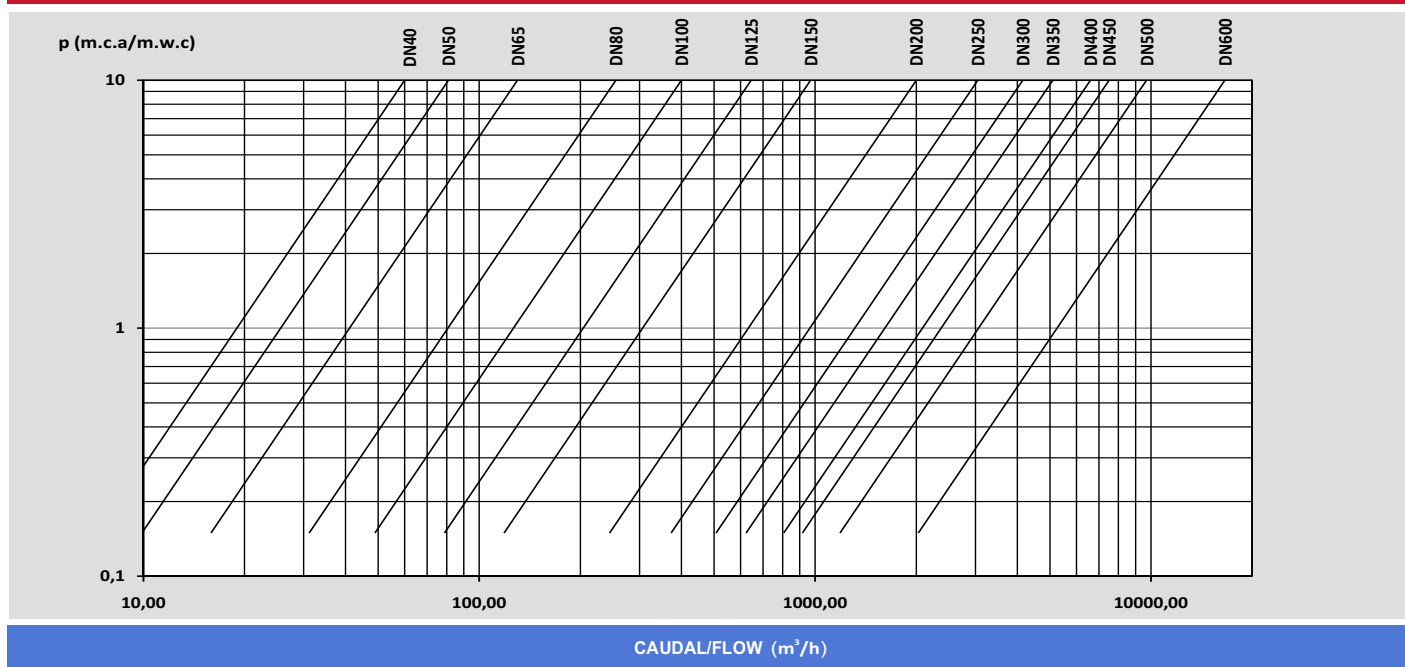
DIMENSIONES / DIMENSIONS										TALADRO BRIDAS / FLANGE DRILLING												
DN	A (mm)	ØB (mm)			C (mm)	F to F (mm)	Kv (m³/h)	WEIGHT (Kg)	cracking pressure		PN10			PN16			ANSI150#					
		PN10	PN16	ANSI150#				PN10	(mbar)		Ød1	N°	Ød2	Ød1	N°	Ød2	Ød1	N°	Ød2			
40	90	150	ver PN10 / see PN10	ver PN10 / see PN10	120	180	60	6	1,56	0 horizontal	110	4	19	ver PN10 / see PN10								
50	115	165			140	200	81	8	4,49		125	4	19							121	4	5/8"
65	135	185			155	240	130	12	5,69		145	4	19							140	4	5/8"
80	160	200			185	260	255	15	6,70		160	8	19							152	4	5/8"
100	190	226			220	300	400	21,5	8,71		180	8	19							191	8	5/8"
125	222	253			255	350	645	29	9,29		210	8	19							216	8	3/4"
150	268	285			290	400	970	45	12,29		240	8	23							241	8	3/4"
200	335	342			370	500	2000	85	13,39		295	8	23							299	8	3/4"
250	420	403			380	600	3050	120	11,84		350	12	23							362	12	7/8"
300	495	450			445	700	4150	180	15,50		400	12	23							432	12	7/8"
350	580	505	520	533	520	800	5100	270	16,85	460	16	23	470	16	27	476	12	1"				
400	730	565	580	596	712	900	6600	440	18,62	515	16	27	525	16	30	540	16	1"				
450	730	615	640	635	712	1000	7500	500	18,62	565	20	27	585	20	31	578	16	1" 1/8				
500	900	670	715	699	772	1100	9700	680	12,58	620	20	27	650	20	33	635	20	1" 1/8				
600	1030	780	840	815	900	1300	16600	1095	13,74	725	20	31	770	20	37	749	20	1" 1/4				

ESTANDAR / STANDARD				
Nº PARTE / PART				
DN	1. CUERPO / BODY	2. TAPA / BONNET	3. BOLA / BALL	4. JUNTA TAPA / BONNET GASKET
40	EN-GJS-400-15	EN-GJL-250	ALU+NBR	NBR
50				
65				
80				
100	EN-GJS-400-15	EN-GJL-250	ALU+NBR	NBR
125				
150				
200				
250				
300				
350				
400				
450				
500				
600				

NO-ESTANDAR / NON STANDARD					
Nº PARTE / PART					
DN	1. CUERPO / BODY	2 .TAPA / BONNET	3. BOLA / BALL	4. JUNTA TAPA / BONNET GASKET	5. TORNILLERÍA / BOLTING
40	AUSTENITIC / DUPLEX		FIBRA DE VIDRIO (FLOTANTE) / EPOXY GLASS (FLOATING)	VITON	A-2 + NYLON WASHERS / DUPLEX
50			ver construcción roscadas / see construction threaded		
65			ALU+NBR(FLOTANTE / FLOATING), ALU+VITON		
80					
100					
125					
150			POLIURETANO / POLYURETHANE (FLOTANTE / FLOATING MAX 3BAR) / EN-GJS-400-15 + VITON		
200					
250					
300					
350					
400					
450					
500					
600					

CURVAS PERDIDA DE CARGA / PRESSURE DROP CURVE

TIPO BRIDAS / FLANGED



Retención a Bola revestidas / Coated Ball Check valves

Las válvulas de retención a bola revestidas sirven para fluidos que tienen una alta abrasividad o corrosión donde los otros materiales como acero inoxidable no puede ser utilizados. Para aquellos fluidos densos o con residuos y donde otros tipos de válvula no tenga un paso total no pueden ser utilizadas, nuestras válvulas revestidas son la solución ideal.

The coated ball check valves are used for fluids with high abrasivity or corrosion where other materials like stainless steel are not to be used. For fluids with high density or containing solid particles and where other type of check valve without full bore cannot be used.

APLICACIONES / APPLICATIONS

Agua de mar, sistemas purificadoras, minería, industria química, etc.

Seawater application, purification systems, mining, chemical industries, etc.

RECUBRIMIENTO FLUOROPOLIMER (HALAR) / FLUOROPOLYMER COATED (HALAR)

DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA

Aplicable a rango desde DN40 a DN200 / Temperaturas desde -30°C hasta 200°C.

Applicable Range from DN40 to DN200 / Temperature range from -30°C to 200°C.



VENTAJAS TÉCNICAS / TECHNICAL PERFORMANCES

Buena resistencia a la abrasión corrosión. Excepcional resistencia química a la mayoría de los ácidos, bases y solventes.

Good resistance to abrasion. Exceptional chemical resistance to many acids, base and solvents.

RECUBRIMIENTO GOMA(NBR/VITON) / RUBBER COATED (NBR/VITON)

DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA

Aplicable a rango desde DN250 a Dn600 / Temperaturas desde -10°C hasta 100°C.

Applicable Range from DN250 to Dn600 / Temperature range from -10°C to 100°C.

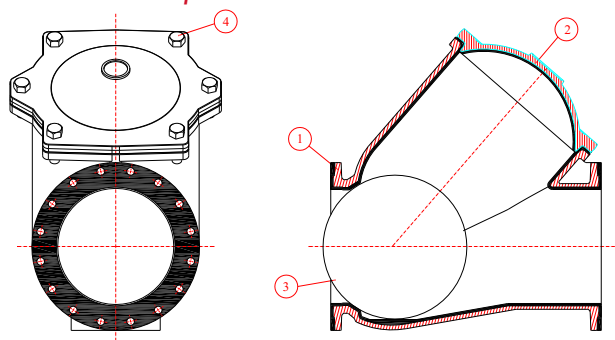


VENTAJAS TÉCNICAS / TECHNICAL PERFORMANCES

Amplia resistencia a la abrasión y corrosión. Buena resistencia química a la mayoría de los ácidos.

High resistance to abrasion and corrosion. Good chemical resistance to many acids.

Lista de componentes y Materiales / Component list and Materials



MATERIALES / MATERIALS					
Nº PARTE / PART					
DN	1. CUERPO/BODY	2. TAPA/BONNET	3. BOLA/BALL	4. TORNILLERÍA/BOLTING	RECUBRIMIENTO INTERIOR/ INTERNAL COATING
40	EN-GJS-400-15 + HALAR	EN-GJS-400-15 + HALAR	ALUMINIO + NBR o VITON / ALUMINIUM + NBR or VITON	A-2	HALAR
50					
65					
80					
100					
125					
150	EN-GJS-400-15 + INTERIOR NBR o VITON/ INTERNAL NBR or VITON	EN-GJS-400-15 + INTERIOR NBR o VITON/ INTERNAL NBR or VITON	NODULAR + NBR o VITON / DUCTIL IRON+ NBR or VITON	A-2	NBR or VITON
200					
250					
300					
350					
400					
450					
500					
600					

DESGASIFICADOR-DRENAJE / AIR RELEASE-DRAINAGE DEVICE

Nuestras válvulas de retención a bola pueden prepararse con un dispositivo para levantar la bola para el desgasificado o drenaje de la instalación sin tener que desmontar la válvula. La tuerca esta previsto de una junta tórica, lo que permite hacer esta maniobra bajo presión.

Our Ball check valve can be prepared with a device for releasing gas (air) or drainage without disassembling the valve. This special bolt is foreseen of O-ring and therefore can be manipulated under pressure.

